



<p align="center"><b>TENDER NO. SC 1379/ 2013</b></p>	<p align="center"><b>TENDER NR. SC 1379/2013</b></p>	<p align="center"><b>ISINIKI-XABISO NO. SC 1379/2013</b></p>
<p>Tenders are hereby invited for: <b>Provision of a Parking Management System for the Hermanus Central Business District.</b></p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from <b>Monday, 5 August 2013</b>, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8064 from Ms. Rita Neethling between 08h30 and 15h30, upon payment of a tender participation fee of <b>R130.00 per set.</b></p> <p>Sealed tenders, with “<b>Tender No. SC1379/2013</b> ” <b>Provision of Parking Management System for the Hermanus Central Business District</b>” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in <b>Tender Box No. 5</b> at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation issued by the Municipality.</p> <p>The closing date and -time of the tender is on <b>Friday, 06 September 2013 at 12h00</b> and will be opened in public immediately thereafter in the SCM Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p><b>A compulsory briefing session will take place at 10h00 on Monday, 19 August 2013</b>, at the Banqueting Hall, Overstrand Municipality, Hermanus.</p> <p>Tenders must be valid for <b>60 days</b> after the closing date. Tenders shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the General Conditions of Contract and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer technical enquiries to <b>Mr. Soli Madikane</b> at telephone number: <b>028 313 8066</b></p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir: <b>Voorsiening van’n Parkering Bestuurstelsel vir Hermanus Sentrale Sakekern.</b></p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf <b>Maandag, 05 Augustus 2013</b>, by die kantoor van die Voorsieningskanaanbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus, Tel. 028 313 8064 vanaf Me. Rita Neethling tussen 08h30 en 15h30 by betaling van ’n tender deelnamefooi van <b>R130.00 per stel.</b></p> <p>Verseelde tenders duidelik gemerk “<b>Tender Nr. SC1379/2013: “Voorsiening van ’n Parkering Bestuurstelsel vir Hermanus Sentrale Sakekern.”</b>” op die koevert, moet geplaas word in <b>Tender Bus Nr. 5</b> by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die dokumentasie deur die Munisipaliteit uitgereik.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is <b>Vrydag, 06 September 2013 om 12h00.</b> Tenders sal direk na die sluitingstyd in die openbaar ooggemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>’n <b>Verpligte inligtingssessie</b> sal om <b>10h00 op Maandag 19 Augustus 2013</b> by die Banketsaal, Overstrand Munisipaliteit, Hermanus.</p> <p>Tenders moet geldig wees vir <b>60 dae</b> na die sluitingsdatum. Tenders sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrygings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BBEE status vlak van bydrae.</p> <p>Die Overstrand Munisipaliteit is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderhewig aan die Algemene Kontrakvoorwaardes en die Voorsieningskanaan Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Tegniese navrae kan gerig word aan <b>Mnr. Soli Madikane</b> by telefoonnommer <b>028 313 8066.</b></p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: <b>Sokunikeza Ngendlela yokulawula indawo yokumisa iimoto Kwisithili sombindi wezo Shishino eHermanus.</b></p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela <b>Ngolwesihlanu nge 05 Agasti 2013</b>, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue,eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30 usakuhlawula umhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongama- <b>R130.00.</b></p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa,“<b>Isiniki-Xabiso No. SC 1379/2013: Sokunikeza Ngendlela yokulawula indawo yokumisa iimoto Kwisithili sombindi wezo Shishino eHermanus.</b>” ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi <b>Bhokisi yeZiniki-maxabiso No. 5</b> Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we <b>06 Septembha 2013 ngentsimbi ye 12h00</b> kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Umjikelo onyanzelekileyo wokubonisana uyakubanjelwa kwi Holo lika Masipala wase Overstrand, eHermanus ngomhla we <b>19 Agasti 2013 ngentsimbi yeShumi 10h00.</b></p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezilishumi elinesthandathu <b>60</b> emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphezulu okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela.</p> <p>Nceda nxibelelana no <b>Mnumzana Soli Madikane</b> kule nombolo ilandelayo <b>028 313 8066.</b></p>
<p align="center"><b>MR. S. MADIKANE</b> <b>DIRECTOR: LOCAL ECONOMIC DEVELOPMENT</b></p>	<p align="center"><b>MNR. S. MADIKANE</b> <b>DIREKTEUR: PLAASLIKE EKONOMIESE ONTWIKKELING</b></p>	<p align="center"><b>MNU. S MADIKANE</b> <b>UMONGAMELI: WOPHUHLISO KWEZOQOQOSHO LWENGINQI</b> <b>NEZOKHENKETHO</b></p>

